

Waqyi misriyyat



. Waqyi misriyyat. 1829-01-31.

بولاق مصر

نمره ٥



فی ٢٦ رجب الفرد

یوم السبت

وقایع مصریه

جرنال ناظری محمود افندی حضرتلرینك مأموریتی اولان جعفریه قسمنده واقع صنطه نام محلده اطیان واراضی قرانك ری وصلاحنی موجب قنطره انشاسی لازم کلمکله ادوات لازمه سی اولان بیك یوزطقسان عدد اصناف اخشاب ودستور وزاویه وطبان اولمق اوزره اوتوزیدی بیك عدد اجناس حجر ویوز اللی بیك قنطار حجر دبش وبش قنطار دبلاق ویکرمی قنطار حدید خام وبشبیك عدد زنبیلك ارسالی وکذلك میمون وشبرا الیمن نام محلارده انشاسی مقتضی فاورقه نك مقتضیاتی اولان یکرمی درت بیك قنطار حجر دبشك دخی اسبالی مصلحتك مقتضاسندن ایدوکی افندی موحی الیه طرفندن رجبك اون بشنجی کونی تاریخیله دیوان خدیوی یه عرض وانها اولنمش وموجب منافع عموم اولدیغندن اصناف مذکوره نك ارسالی خصوصی مأمورلرینه وتشهیلنه کافی قایقلرك اعطاسی ترسانه لر ناظری خلیل افندی یه وقواصلر ترفیقیله سریعا ایصالی قواصباشی حاجی صادق اغایه دیوان خدیویدن امر وتنبیه بیورلمشدر

من حیث انه لزم انشا قنطرة فی صنطه السكاینة فی قسم الجعفریة التی هی مأموریة حضرة محمود افندی ناظر الجرنال لتروی منها الطیان القری ولتصلح اراضیها فاقتضی لانشابها هذا هذه الاشیا اللازمة وهی الف ومایة وتسعون عددا من صنف الخشب وسبعة وثلاثون الف حجرا من حجار الدستور والزاویة والطبان ومایة وخمسون قنطار حجر دبش وخمسة قناطیر دبلاق وعشرون قنطار حدید صافی وخمسة الاف مقطف وكذلك لزم لانشا الفبریقات الواجب انشاؤها فی شبرا الیمن والمیمون اربعة وعشرون قنطار حجر دبش خن ثم عرض الافندی الموحی الیه تعریفا الی دیوان الخدیوی تاریخه فی خمسة عشر من رجب الفرد یلتمس به ارسال هذه الاصناف الی محلات ارسالها ولما كان ارسالها موجبا المنفعة الجمیع امر الدیوان المذكور مأمور بها الیرسلوها وامر خلیل افندی ناظر الترسانات بانه یعطی مراكب تكفی لتشهیلها وامر ایضا الحاج صادق اغا قواص باشی بانه یوصلها الی محلاتها مع القواصین سریعا

دواوین مصریه ایله اخذ وعطا ایده کلان تجارلرك اصول تجارته رعایت وکندو عرض ووقارلرینی حمایت ایتیوب مبالغ کثیره ذمتلرنده موقوف ومکسور قالدیغندن معتمد وغیر معتمدلری مجهول واهل خسارتنك خسرانی اهل حمایت ورعایتنك اوزرینه عاید ومشمول اولوب مؤتمن وغیر مؤتمنی معلوم اولمق وامانته نظر ارعایت اولنمق ایچون ذممات دیوانی طرفندن ذمتلری مطالبه سیله تنقیه وتطهیر اولنقده ایدوکی اجلدن کیفیت معلوم اولنجیه دککین ذمتی خالص ومعتمد اولنلردن ماعدالرینه دواوین مصریه دن مال ویرلسی جائز کورلمامش ایسه ده قماش دیوانیله اخذ وعطا ایده کلان تجارلردن ذمتی خلاص اولوب امین اولانلرینه کما فی السابق اخذ وعطا اولنمسی استیذانی سرد وبیانیله بوندن بویله رخصت ویریلورسه عندمزده معتمد ومؤتمن اولوب ذمتی اولمیان تجارلر ایله اخذ وعطا ایدوب ویردیکمز مالك تماما اقچه سی تحصیلنه متعهد اولورز دیو قماش ناظری محمد افندی مجلس عالی یه عرض ایتمش وفاورقه لر مبیعی ناظری امین افندی دخی بو منوال اوزره متعهد اولمش واقتضاسی بالمذاکره مادامکه موحی الیهما افندیلر عهده لرینه ودیعت اولان نظارتلری اقتضاسیله مال میری یه خلل وخیانت کلمامك شرطیله فروخت ایلدکاری مالك بالتمام اقچه سی تحصیلنه تعهد ایده یورلر شرط وتعهدلری وجهله اقمشه وغزل ورشته فروخت ایتلرینه رخصت موافق مصلحتدر اقالیم مأمورلری حضراتنك دخی شروط مذکوره اوزره اخذ وعطالرینه مرخص بولنملری اقتضا ایدر دیو قرار ویرلمش وذکر اولنان شروط مذکوره نك دستور العمل طوتلمسی خصوصی طرف اشرف خدیویدن رجبك اون طقوزنده مأمورون موحی الیهم حضراتیله افندیان موحی الیهمایه امر وفرمان بیورلمشدر

انه من حیث ان التجار الذین جری البیع والشرا بینهم وبین الدواوین المصریة لم یحفظوا اعتبارهم وقدرهم بعدم رعایتهم اصول المتجر انكسر علی ذمتهم مبالغ وافرة ولما كان المعتمد علیه منهم والغیر المعتمد علیه مجهولا وخسران اهل الخسارة عائدا علی اهل الحمایة والرعایة لزم انه طلبت الذمم التی علیهم من طرف دیوان الذمم وذلك لاختیار من یعتمد علیه منهم وتمیز من بین اهل الخسارة لیكون معلوما فیحفظ قدره اذا وجد امینا ومن حیث انه لم یجوز ان تعطی بضاعة من الدواوین المصریة الا الی المعتمد علیهم والخالصین من الذمم الی ان یعلم هذا الامر قدم محمد افندی ناظر القماش تعریفا الی المجلس العالی یطلب به اجازة علی المبایعة والمشاراة ما بین دیوان القماش وبین التجار الذین جری البیع والشرا بینهم وبینه قایلا به انی لمتعهد بتحصیل ثمن البضاعة التی ابیعها الیهم بحیث ان تعطی اجازة للبیع والشرا الی الخالصین من الذمم والی من یعتمد علیهم والمؤتمنین عندی ومثل ذلك قال ایضا امین افندی ناظر المبیع فی الفبریقات واذ تذاكر اهل المجلس عن تعهد الافندیین الموحی الیهما بتحصیل ثمن البضاعة التی یبیعانها للتجار حسبما تقتضی نظارتهما التی اودعت فی ذمتهما وظهر ان بیعهما البضاعة المیریة یوافق المصلحة بشرط ان لا تاتی الخسارة من ذلك تقرر الحكم بان یكونا هما مأذونین علی بیع الاقمشة والغزل بهذا التعهد الذی تعهدوه وان یكون مأمورو الاقالیم مأذونین ایضا علی البیع والشرا بهذا الشرط ذاته وقد صدر الامر العالی من لدن سعادة ولی النعم علی الافندیین الموحی الیهما وعلی المأمورین الموحی الیهم لیتخذوا هذه الشروط دستورا للعمل وذلك فی الیوم التاسع عشر من شهر رجب الفرد

دمياط مأموريتنده اولان برنج دائره‌لرينك قيل وقال قديمه‌سى برطرف اولمق ومصلحتى اصول حسنه ترتيبيله كوندن كونه ايلروواروق لازمه‌دن اولوب ترتيبى ايراد ومصارف كذشته‌سى تحريريله كيفيتى معلوم اولمغه موقوف ايدوكندن محروسه جنرالى معاونى احمدشنن افندى مجلس عالى طرفندن تحرير وترتيبنه مأمورا اولوب كتمشيدى حسب المأموريه كورديكى بيلديكى يابديغى يباجغى امور وخصوصى اون بربند جرنال كونه قيله المش مجلسه تقديم ايتمش وهنوز تحريره مباشرت اولنمديغى ومصلحت بولنده اولمديغندن اصوله وضعى لازم ايدوكى واصول ترتيبنك تحريردن اول كورلسى مصلحته مفيد اوله جغى اشرابلرى جرنالنك بند ثامنندن منفهم اولمش اولمغله بالمذاكره افندى موم اليهك مدار مأموريتى تحرير مصلحتى اولوب تحريره دقتله متفرعات مصالحه الفت ايتمديكه اصولى ترتيبنده سقامت ايده جكى معلومى ايكن مغالطه ايله امرار وقته ذاهب اولديغندن ايقاظى ومدار مصلحته نظرا بركون اول تحرير وترتيبك حسن ختامنه سعى وغيرت اولنمسى خصوصنك تفهيم وتاكيدى لازمدر ديو قرارويرلمش وماه رجبك اون طقوزنده مقتضاسيله ديوان خديويدن امروتنبيه بيورلمشدر

لقدوجب ان يرفع القيل والقال القديم الذى جرى بين دايرات الارز الكاينة فى مأمورية دمياط وان تزاد مصلحتها يوما فيوما بترتيب اصول حسنة ولما كان ترتيبها متوقفا على ان يصير الامر معلوما بتحرير ايراد الدايرات المذكورة ومصروفها الماضى ذهب احمدشنن معاون جرنال المحروسة مأمورا من قبل المجلس العالى بترتيب هذه الاصول وتحرير الايراد والمصروف المذكور ومأراه هنالك من الامور والمواد وماعمله ويعمله كتبه فى جرنال يشتمل على احدى عشر بابا وقدمه الى المجلس العالى واذتبين فى الباب الثامن من جرناله هذا بانه لم يباشر التحرير حتى الان وان المصلحة لم تدخل فى اصولها وانه لابد من ادخالها تحت الاصول وان ترتيب الاصول قبل مباشرة التحرير يكون مفيدا للمصلحة تذاكراهل المجلس على ان سبب مأمورية الافندى الموى اليه كان مصلحة التحرير وانه اذا رتب الاصول بغير ممارسة لمتفرعات المصالح يغلط فى ترتيب الاصول وبهذه المغالطة يحيز الزمان عبثا فلهذا تقرر الحكم بانه يجب ان ينبه ويفهم ايجد ويسعى بحسن ختام التحرير ثم ترتيب الاصول وصدر امر من طرف الديوان الخديوي لاجرآ هذا الامر المقتضى فى اليوم التاسع عشر من رجب الفرد

دائره‌لرك ابنيه‌سى دائره‌لر ناظرينه محول ايدوكندن مصالح ضروريه‌سنك تعطيلنه بادى اوله جغى تحرير مأمورى احمدشنن افندى جرنالندن مستبان اولمغله مجلس عاليده بالمذاكره دائره‌لرده تعمير وترميمى لازم كلان محللر دمياط محافظى طرفندن كشف اولنوب تعميرايتديرلسى وحسابى علمى ماه بماه ارزوغلال ديوانته كونديرلوب صرفى خصوصى ديوان مذكوردن دائره‌لر ناظرينه حواله قلنمسى مستحسن كورلمش ومقتضاسيله عمل اولنمسى ديوان خديويدن ماه رجبك اون طقوزنده تحرير وتاكيد بيورلمشدر

من حيث ان ابنية الدايرات قداحيلت على عهدة ناظرها وهذا موجب لتعطيل مصالحها الضرورية حسبما استبان من جرنال احمدشنن افندى مأمور التحرير تذاكراهل المجلس فاستحسنوا بان تكشف المحلات اللازم تعميرها فى الدايرات من قبل محافظ دمياط وانه هو يعمرها ويقدم علم مصروفها الى ديوان الارزوالغلال فى كل شهر وان يحال صرف مصروفها من الديوان المذكور على ناظر الدايرات وعلى ذلك صدر الامر من طرف الديوان الخديوى وتاكد على العمل بموجبه فى اليوم التاسع عشر من شهر رجب الفرد

دمياط دائره‌لرى حيواناتنك فول وصمانى نقلى خدمتنده اولان اون اوچ عدد عقبه قايغنك فول وصمان نقلى ختامنده ايشى قالميوب ذمتنده اولديغندن ترميم وتعميرى مصالحى ورئيس وطوايفى اجرتلرى اوله‌رق مصارف زايده‌يه بادى اوله جغى تحريرينه مأمور احمدشنن افنديك جرنالندن منفهم اولمش وبالمذاكره مصلحت باشنده اولنلره مصالح لازمه‌يه دقتله كفايتدن زايد خصوصلرى تبيين بادئ تحسيندر وبومقوله بوش قلان قايقلرك مصارف زائده‌سندن بشقه عبث عبث طورمسى مصلحته منافيدر ذكراولنان عقبه‌لرك بولاق ترسانه‌سنه احاله اولنمسى ولازم كلديكه شهرى ضمان ايله دائره ناظرينه ويرلسى وخدمتى ختامنده اعاده اولنوب مصالح سائره‌سنده بولنمسى واستخدام تاريخندن ختامى تاريخنه قدر اجرلازمه‌سى ارزوغلال ديوانته حواله اولنوب اعطا قلنمسى مصلحته موافق اولورديو قرارويرلمش واقتضاسنك اجراسى رجبك اون طقوزنده ديوان خديوى طرفندن امروتنبيه بيورلمشدر

لقداستبان ايضا من جرنال احمدشنن افندى مأمورالتحرير بان العقبات الثلاث عشرة المختصة بنقل التبن والفول لاجل الحيوانات التى فى دايرة دمياط حيث لم تبق لها هذه الخدمة المتعلقة بنقل التبن والفول وهى فى الذمة فتعميرها وتصليحها واجرة الريس والملاحين الذين بها يكون سببا الى صرف مصاريف وافرة ولما تذاكراهل المجلس فى ان اظهار المادة الزايدة عن الكفاية لمن هو مستخدم فى المصالح سبب الاستحسان وان ابقاء مثل هذه العقبات من غيرشغل يخالف المصلحة فضلا عن كثرة مصاريفها تقرر الحكم فى ان تحال العقبات المذكورة الى ترسانة بولاق وانه اذا لزم ارسال تبن الى ناظر الدايرة ترسل به واذا فرغت من الخدمة تعاد لتستخدم فى مصالح اخرى وتعطى اجرتها اللازمة من ديوان الارزوالغلال من اول استخدامها الى اخره وقد صدر الامر من طرف الديوان الخديوى ليعمل بموجبه فى اليوم التاسع عشر من شهر رجب الفرد

توت اشجارى زراعتنه مأمور مصطفى اغاوادى نظارتى ازماننده ماهيه‌ٔ مقرّره‌سندن بشقه مال ميريدن استجرار ايلديكى اون درت بيك يديوز كسورغروش وادى حسابندن مستبان اولوب تحصيلى خصوصى مجلس عاليده بالمذاكره حقنده عنايت واحسان اولنان ماهيه‌ٔ مقرّره‌يه قناعت ايتيوب بلااستحقاق استجراره جسارت ايلديكندن زجر وتاديبه سزا ايسه‌ده بودفعه صرف نظراولنوب كما كان توت

لقداستبان من حساب الوادى بان مصطفى اغا مأمور زرع اشجار التوت قداخذ بالتدريج من مال الميرى فى مدة نظارته بالوادى اربعة عشر الف وسبعماية قرش وكسور وذلك عدا عن ماهيته المرتبه واذتذاكراهل المجلس فى تحصيل هذا المبلغ وفى انه استحق التاديب والزجر لكونه لم يقنع بماهيته المرتبه التى تعطى له باحسان ولى النعم وعنايته بل تجاسر على ان تجرا رهذا المبلغ انما صرف النظر عن تاديبه هذه المدة تقرر الحكم بانه يظل فى خدمة

زرعی خدمتنده استخدام قلنمسی وماهیهٔ مقرره‌سی اولان بیك بشیوز غروشندن بهر ماه بیك غروشی دیننه محسوب اولنوب بشیوز غروشی کندو معیشتی ایچون ماه بماه اعطا اولنمسی مستحسن کورلمش واقتضاسنك اجراسی ماه رجبك اون طقوزنده طرف اشرف داوریدن فرمان بیورلمشدر

زرع التوت كما كان سابقا ويخصم من ماهيته التى قدرها الف وخمسماية قرش الف قرش فى كل شهر ويعطى له منها لاجل معاشه خمسماية قرش كل شهر وصدر الامر العالى من قبل حضرة ولى النعم ليعمل بموجبه فى اليوم التاسع عشر من رجب الفرد

بطه جیلریعنی دبه اشلیان صناعیه‌لرك اشلدكاری بطه وكاله‌دن الدقلری جلده نظرا كلی بولندیغی اشتراسی ممنوع اولان برانی جلد الدقلرینه دال وشاهد اولدیغی جلد ناظری راشد كاشف مجلس عالی یه عرض ایتمش واقتضاسی بالمذاكره ممنوع اولان خصوصدن مجانبت موجب سلامت ومنهی اولان اموره مجاسرت مورث خساراندر وبونلردن مرتكبی قلیل ایسه‌ده سلیمی سقیمی شرندن قورتارمق ودفع شبهه ایتمك لازمدر بو صورتده دیوان خدیوی طرفندن اونلق مقداری كوچك بر تمغا یاپدریلوب ناظر مومی الیه معرفتیله صناعیه‌نك اشلدیكی بطه‌لر تمغالنمسی ودكانلرده تمغاسز بطه صاتلمامسی وجمله‌یه موجب تبصر وانتباه اولمق ایچون تمغاسز بولنان بطه ظهور ایدرسه ضبط قلنمسی تنبیه واعلان اولنسه مصلحته موافق اولور دیو قرار ویرلمش واقتضاسنك اجراسی ماه رجبك یكرمنجی كونی دیوان خدیویدن امر وتنبیه بیورلمشدر

ان راشد كاشف ناظر الجلد قدم تعريفا الى المجلس العالى يوضح به ان كثرة البطات التى شغلتها الصنايعيه مع قلة الجلود التى اشتروها من وكالة الجلد تدل وتشهد على انهم يشترون الجلد البرانى الممنوع مشتراه واذا انذاكر اهل المجلس على ان الاحتراز من الممنوعات موجب للسلامة وارتكاب المنهى عنه مورث الخسارة وان مرتكبى المنهيات وان كانوا قليلين فلابد من تخليص المستقيم من شر السقيم ومن دفع الاشتباه بينهم تقرر الحكم فى ان يشغل من طرف الديوان الخديوى دمغة صغيرة شكلها شكل عشرة وينبه على الناظر المومى اليه ليختم هذه الدمغة المذكورة على البطات التى تشتغلها الصنايعيه ولا تباع منهم فى دكاكينهم من غير دمغة حتى اذا وجد ما شغلوا دون هذه العلامة يضبط الى الميرى وذلك ليكون موجبا لان يتبصروا وينتبهوا وقد تنبه بامر من قبل الديوان الخديوى على اجرا هذا الامر فى يوم العشرين من رجب الفرد

كیلاریه‌نك تحریر خصوصی ایكنجی نمره وقایعنده بیان اولنمشیدی واول اوانده تحریره خلل كلمامك ملاحظه‌سیله كیلاریه مباشری هوجه نعومك كوندزلر كیلاریه‌ده وكیجه‌لری تحریر مأموری اسماعیل اغا قوناغنده قالوب اغای مومی الیهدن آیرلمامسی ایجاب ایتمكله اولوجهله عمل اولنور ایدی هوجهٔ مرسوم یتمش كوندن متجاوز وجه مشروح اوزره قالوب اوینه كیتمدیكندن اهل وعیالنك حالی پریشان اولدیغی بیان ایله كیجه‌لری اوینه كیتمكه رخصت بیورلمسنی مجلس عالی یه عرض والتجا ایتمش اولمغله تحریر مأموری اسماعیل اغا وتحریر مباشری شیخ ابراهیم وغیریلری مجلسه احضار وصورت تحقیق وتحریرلری استفسار بیورلدقده اودنجی سید خطاب شونه كاتبی دیمتری حنا ایله بالاشتراك ربیعین ایلرنده اختلاس ایلدكلری بیك درتیوز حمله حطبك ثمنندن ایجاب ایدن بشبیك التیوز غروشدن اوچ بیك سكزیوز غروشی نقدا تحصیل اولنوب باقی بیك سكزیوز غروشه سید خطاب مرقوم تمسك ویروب در عهده ایتمش ایكن انكار وپاره‌لری هوجه نعومه ویردم دیو بهتان بیعدار ایلدیكی هوجهٔ مرسومك اول اثنالرده تحریر مأمورندن ایرلمدیغی دلالتندن نمایان وخطاب مرقومك تقریرلری بربرینه موافق كلمدیكی شهادتندن مستبان اولمش وبالمذاكره خطاب مرقوم حطب ناظری ودیمتری مرسوم شونه كاتبی اولوب صداقتله خدمت واجب وعهده‌لرینه امانت اولان مال میری یی صیانت لازم ایكن احسان اولنان معیشت مقرره‌یه قانع اولمیوب خیانته جسارت ایتمشلر اوزرلرنده اولان مبالغ مذكوره‌یی تحصیل وغیریلرینه موجب عبرت وانتباه اولمق ایچون بهرینه بشریوز قرباج ضرب شدید اولنمق اوزره دیوان خدیوی یه ارسالی اقتضا ایدر واما هوجه نعومك شمدی یه دكین اختلاسه دائر اوزرینه برشی چقمدیغی تحریر مباشرلری شهادتیله معلوم اولمغله كوندزلری كیلاریه‌ده بولنوب اخشاملری اوینه كیتمسنه رخصت ویرلمسی مناسب اولور دیو قرار ویرلمش واقتضاسنك اجراسی ماه رجبك یكرمی برنجی كونی دیوان خدیویدن امر وتنبیه بیورلمشدر

لقد مر بيان مادة تحرير ديوان الكيلارية فى وقايع النمرة الثانية ولزم فى غضون ذلك ان يستقيم الخواجه نعوم مباشر الديوان المذكور فيه (اى فى الديوان) نهارا ويبات فى بيت اسماعيل اغا مأمور تحريره ليلا وان لا ينفك من معية الاغا المومى اليه وذلك لكيلا يتانى الخلل على التحرير وكان ذلك مفعولا وبما انه استقام فى الديوان المذكور ولم يذهب الى بيته اكثر من سبعين يوما على الوجه المشروح قدم تقريرا الى المجلس العالى يوضح به ان اهله وعياله اصبحوا فى حالة التشويش والتمس منه اذنا ليذهب الى بيته فى الليالى ولما احضر اسماعيل اغا مأمور التحرير والشيخ ابراهيم مباشر التحرير وغيرهما وسيل منهم عن صورة تحقيقهم وتحريرهم ظهر ان السيد خطاب وديمترى حنا اختلسا بالاشتراك فى شهر ربيع الاول والاخر اربعة عشر الف حمل حطب فبلغ ثمن ذلك خمسة الاف وستماية قرش فتحصل منهما نقدا ثلثة الاف وثمانماية قرش وبقى الف وثمانماية قرش فاعطى السيد خطاب المرقوم تمسكا فى هذه البقيه وتعهد فى ادايها ثم انكر قايلا فى دعواه انى اديت هذا المبلغ الى الخواجه نعوم مع ان هذا افترا عليه بدليل عدم انفكاكه من مأمور التحرير فى ذلك التاريخ وباختلاف شهادة تقرير السيد خطاب المرقوم مع الاخر واذ تذاكر اهل المجلس بانه كان يلزم السيد خطاب المذكور ناظر الحطب وديمترى المرقوم كاتب الشونة ان يكونا صادقين فى الخدمة يصونان مال الميرى الذى هو فى امانتهما والحال انهما لم يقنعا بماهيتهما المرتبة بل تجاسرا على خسارة مال الميرى تقرر الحكم حينئذ على تحصيل المبلغ الذى هو فى ذمتهما وانهما يبعثان الى الديوان الخديوى ليضرب كل منهما خمسماية كرباج وذلك ليكون ناديا لهما وموجبا للانتباه والعبرة من غيرهما واما الخواجه نعوم فحيث قد علم بشهادة مباشر التحرير انه لم يظهر عليه الى الان شى من علامة الاختلاس اعطى له الاجازة من المجلس العالى ليذهب الى بيته ليلا ويحضر فى ديوان الكيلاريه نهارا وقد صدر الامر من الديوان الخديوى لاجراء ذلك فى اليوم الحادى والعشرين من رجب

دمياط مأمورينده كوى وزراجه نامدار چلبى طوبارك ملكى اولان برعدد ذهبيه اون بدى بيك بشيوز غروش بهاسيله فردوس اشيان طوسون بك مرحومك ذمتنه كيجوب ازمدنده دار بقايه ارتحالى اجلدن مسكوت عنه قالمش ومخلفاتندن حالاقينا مأمورى حسن بك ذمتنه كيجوب بهاسى اداديه اولنمامش وچلبى مرقوم مديون اولوب دينه خصم ايچون طلب اولندقده عينا اعادهسى تكليف اولنمش اولديغنى دمياط محافظى خليل بك حضرتلرى ديوان خديوى يه عرض ايتمش واقتضاسنك اظهارى مجلس عالى يه احاله بيورلمش ولدى المذاكره ايكى سنه استعمال اولنان ذهبيه عينا اعاده اولنمزبهاسى ناديه اولنورغنى هرنقدرا بسه مرقومك دينه خصم اولنمق اوزره دمياط محافظنه ارسالى خصوصى حسن بكه امروتنبيه بيورلمسى اقتضا ايده‌ديو قرار ويرلمش واجراسى طرف اشرف عاليدن رجبك يكرمى برنده فرمان بيورلمشدر

خديواكرم ولى النعم اعظم افندمز اشبوماه رجب المعظمك اون يدنجى مبارك خميس كونى ساعت ايكيده بالدولة والاقبال اسكندريه‌دن حركت وكفرالشيخ طرفلرينى سير وكشت نيتيله كفرماجر نام محلى تشريف قدوم سعد مقرنت بيورمشلرايدى يكرمى دردنجى كونيده محل مذكورك حواليسنه حواله نظر خيراثر بيورلمقده اولدقلرى استماع اولنمشدر

ان الذهبية التى هى ملك چلبى طوبار المعروف فى بلاد مأمورية دمياط قدانتقلت على ذمة طوسون بيك طاب ثراه بثمن قدره سبعة عشر الف وخمسماية قرش ومن كون المذكور ارتحل بعد ذلك بمدة قليلة الى دار البقا لم يسأل عن حالها ومن بعد ذلك انتقلت من مخلفات المرحوم المذكور الى حسن بيك المأمور الان فى قنا ولم يؤد ثمنها وحين صار چلبى طوبار المرقوم مديونا وطلبت الذهبيه لخصم دينه كاف لان يعيدها عينا وذلك علم من عرض حضرة خليل بيك محافظ دمياط الى الديوان الخديوى واحيل اقتضا هذه المادة الى المجلس العالى واذ تذاكر اهل المجلس بان الذهبية بعد ان استعملت سنتين لا تصح اعادتها عينا بل يودى ثمنها تقرر الحكم بان يؤمر وينبه على حسن بيك ليرسل ثمنها الى محافظ دمياط حتى يخصم من دين المرقوم وصدر الامر العالى من لدن سعادة الخديوى لاجرا هذه المادة فى اليوم الحادى والعشرين من رجب الفرد

ان سعادة افندينا المعظم قد توجه بالدولة والاقبال من الاسكندرية وشرف الاماكن المسماة بكفر ماجر قاصدا انه يسير ويدورفيها وذلك فى ساعتين من يوم الخميس الموافق لسبعة عشر من رجب الفرد وسمع عنه فى اليوم الرابع والعشرين من هذا الشهر انه فى نواحى المحل المذكور يجيل بها نظره السعيد